

1. Comment accéder aux traductions en anglais / portugais
 1. Cliquez sur "Choisir la langue".
 2. Sélectionnez Français ou Portugais pour accéder à l'application en anglais / portugais.

KoBoToolbox

Choisissez votre langue French ▼

Second Call for COVID-19-relevant Medical and Pharmaceutical Products manufacturing projects in the SADC region

Instructions

Formulaire de Proposition de Projet
Ceci est le formulaire de proposition de projet dans le cadre de la composante "Produits Médicaux et Pharmaceutiques Pertinents dans la lutte contre la COVID-19" (CMPP) de l'Action Conjointe d'Appui à l'Industrialisation et aux Secteurs Productifs (SIPS), qui assiste la Communauté de Développement de l'Afrique Australe (SADC) dans sa réponse à la pandémie de COVID-19. L'appel à propositions vise à intensifier la fabrication de produits médicaux et pharmaceutiques de haute qualité et à un prix abordable liés à la COVID-19 dans la région de la SADC. En outre, l'appel à propositions vise à soutenir des projets innovants qui augmentent la production et la disponibilité dans la région de la SADC de produits de haute qualité liés à l'administration des vaccins COVID-19 et à la gestion clinique des patients souffrant du COVID-19. Pour remplir ce formulaire de proposition de projet, vous aurez besoin des documents et informations suivants : profil de l'entreprise, certificat de constitution, enregistrement fiscal et quitus fiscal, proposition de projet, budget du projet, états financiers pour les exercices 2018, 2019, 2020. Vous pouvez sauvegarder et revenir ultérieurement à ce formulaire.
Si vous avez des questions, des préoccupations ou des problèmes, veuillez nous contacter à ITSupportSIPS@giz.de .
Veuillez remplir cette demande dans son intégralité. TOUTES les questions sont obligatoires et toute question laissée sans réponse ou pour laquelle les pièces justificatives requises ne sont pas également jointes diminuera les chances. Remarque : le mot « entreprise » doit être interprété comme désignant des entités de tous types (c'est-à-dire des instituts, des initiatives, des universités, etc.) qui peuvent postuler, et qu'un candidat non-entreprise doit répondre aux questions de manière aussi complète que possible. Veuillez fournir des informations aussi précises que possible et éviter les répétitions dans les réponses afin de simplifier l'évaluation de votre demande de projet. Tous les produits fabriqués par des projets avec le soutien du SIPS doivent être accessibles et abordables pour la communauté locale dans laquelle ils sont fabriqués. Il n'y a pas de droit légal au financement de ce programme. Après avoir rempli le formulaire, veuillez imprimer la demande, signer et télécharger le formulaire de demande signé avant d'appuyer sur soumettre.
Les informations que vous fournissez ne seront utilisées que pour évaluer votre demande de subvention.
Consentement du candidat : j'autorise par la présente la GIZ à traiter et à stocker les informations fournies dans ce formulaire pour une utilisation ultérieure dans le cadre du projet SIPS, comme indiqué ci-dessus. ☐ OK

Figure 1 : Page d'accueil du formulaire de candidature

2. Comment sauvegarder un formulaire

1. Remplissez le formulaire de demande,
2. À la fin de la page, cliquez sur "Enregistrer le projet", comme indiqué dans la figure 2.

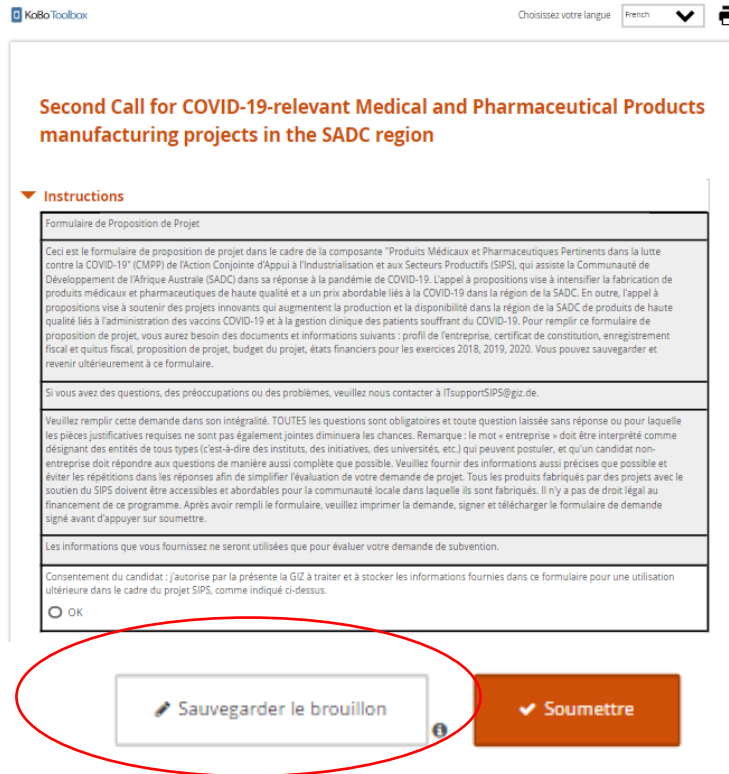


Figure 2 : Emplacement du bouton "Enregistrer le projet" à la fin de la page

3. Changez le nom de l'enregistrement en conséquence.
4. Cliquez sur "Enregistrer et fermer" comme indiqué dans la figure 3.

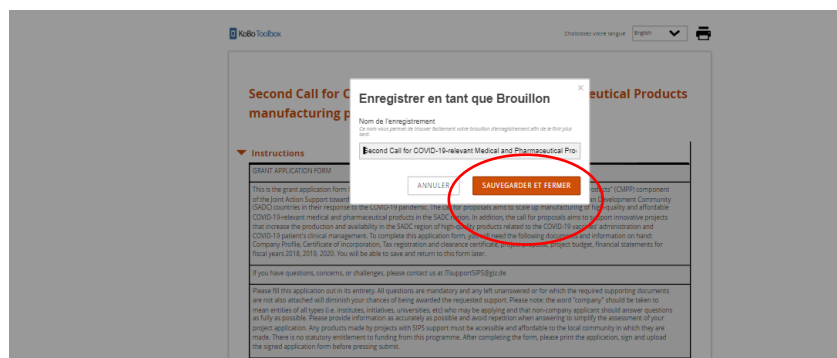


Figure 3 : Comment nommer l'enregistrement sauvegardé

Après la sauvegarde, vous recevrez un message de confirmation illustré à la figure 4.

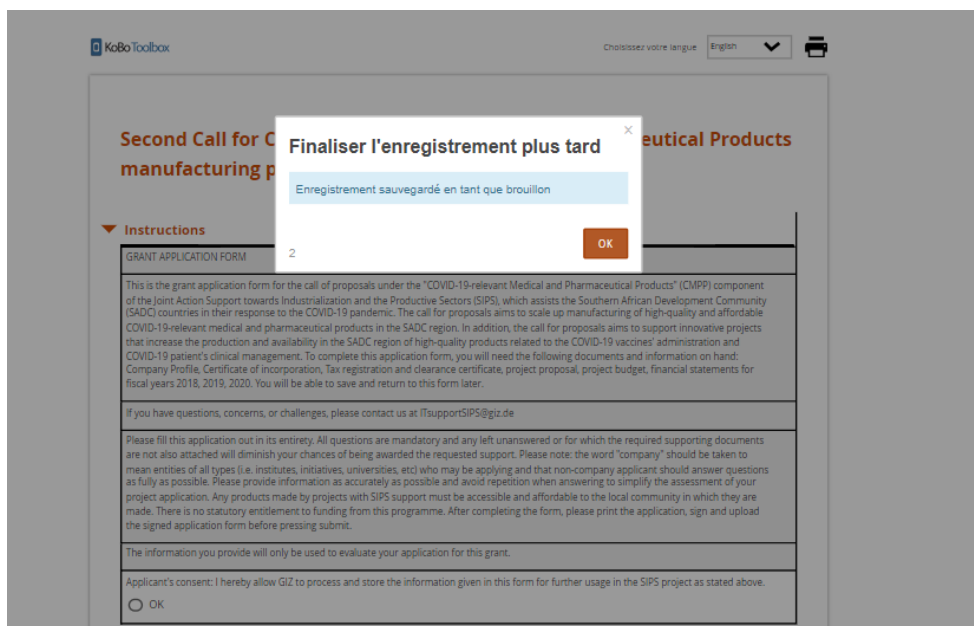


Figure 4:

3. Comment accéder aux formulaires précédemment enregistrés

Il existe deux façons d'accéder aux formulaires précédemment enregistrés.

1. Lorsque vous revisitez le formulaire de demande, le site Web vous invite à " charger un enregistrement trouvé ", comme le montre la figure 5. Cliquez sur " Load record ".

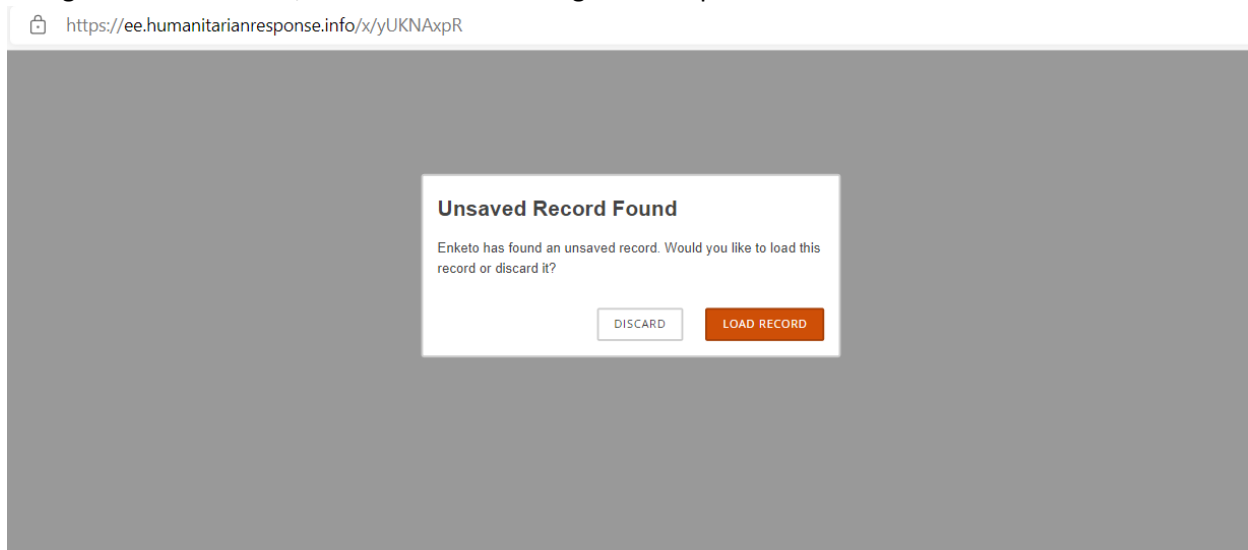


Figure 5:

2. Vous pouvez également accéder aux formulaires enregistrés en cliquant sur le numéro situé sous le symbole du réseau, comme le montre la figure 6.
3. Pour trouver le symbole du réseau, vous devez faire glisser votre souris sur la page d'accueil vers la droite, jusqu'à ce que le symbole du réseau apparaisse.

- The number represents the number of saved versions of the form. In this example, 3 drafts of the form have been saved.



Second Call for COVID-19-relevant Medical and Pharmaceutical Products manufacturing projects in the SADC region

Instructions

Formulaire de Proposition de Projet

Ceci est le formulaire de proposition de projet dans le cadre de la composante "Produits Médicaux et Pharmaceutiques Pertinents dans la lutte contre la COVID-19" (CMPP) de l'Action Conjointe d'Appui à l'Industrialisation et aux Secteurs Productifs (SIPS), qui assiste la Communauté de Développement de l'Afrique Australe (SADC) dans sa réponse à la pandémie de COVID-19. L'appel à propositions vise à intensifier la fabrication de produits médicaux et pharmaceutiques de haute qualité et à un prix abordable liés à la COVID-19 dans la région de la SADC. En outre, l'appel à propositions vise à soutenir des projets innovants qui augmentent la production et la disponibilité dans la région de la SADC de produits de haute qualité liés à l'administration des vaccins COVID-19 et à la gestion clinique des patients souffrant du COVID-19. Pour remplir ce formulaire de proposition de projet, vous aurez besoin des documents et informations suivants : profil de l'entreprise, certificat de constitution, enregistrement fiscal et quitus fiscal, proposition de projet, budget du projet, états financiers pour les exercices 2018, 2019, 2020. Vous pouvez sauvegarder et revenir ultérieurement à ce formulaire.

Si vous avez des questions, des préoccupations ou des problèmes, veuillez nous contacter à ITSupportSIPS@giz.de.

Veuillez remplir cette demande dans son intégralité. TOUTES les questions sont obligatoires et toute question laissée sans réponse ou pour laquelle les pièces justificatives requises ne sont pas également jointes diminuera les chances. Remarque : le mot « entreprise » doit être interprété comme désignant des entités de tous types (c'est-à-dire des instituts, des initiatives, des universités, etc.) qui peuvent postuler, et qu'un candidat non-entreprise doit répondre aux questions de manière aussi complète que possible. Veuillez fournir des informations aussi précises que possible et éviter les répétitions dans les réponses afin de simplifier l'évaluation de votre demande de projet. Tous les produits fabriqués par des projets avec le soutien du SIPS doivent être accessibles et abordables pour la communauté locale dans laquelle ils sont fabriqués. Il n'y a pas de droit légal au financement de ce programme. Après avoir rempli le formulaire, veuillez imprimer la demande, signer et télécharger le formulaire de demande signé avant d'appuyer sur soumettre.

Les informations que vous fournissez ne seront utilisées que pour évaluer votre demande de subvention.

Consentement du candidat : j'autorise par la présente la GIZ à traiter et à stocker les informations fournies dans ce formulaire pour une utilisation ultérieure dans le cadre du projet SIPS, comme indiqué ci-dessus.

☐ OK

Figure 6: Symbole de réseau avec le nombre de brouillons sauvegardés

- After clicking on the number, a "queue" menu will pop up. The pop-up menu has a record of all the saved drafts. In this example, there are 3 saved drafts.



Figure 7 : Menu contextuel des projets de formulaires de demande sauvegardés

- Click on the project registered on which you want to work.

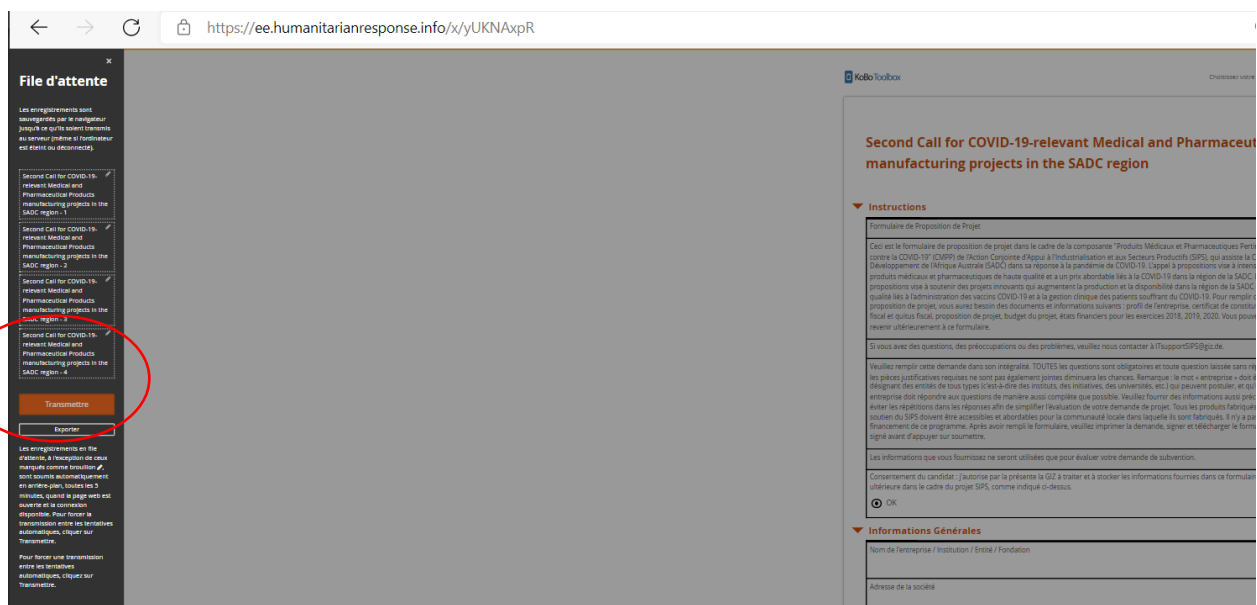


Figure 8: Cliquer sur les versions sauvegardées du formulaire de candidature

- Après avoir cliqué sur la version sur laquelle vous voulez travailler, un message pop-up apparaîtra, comme le montre la figure .

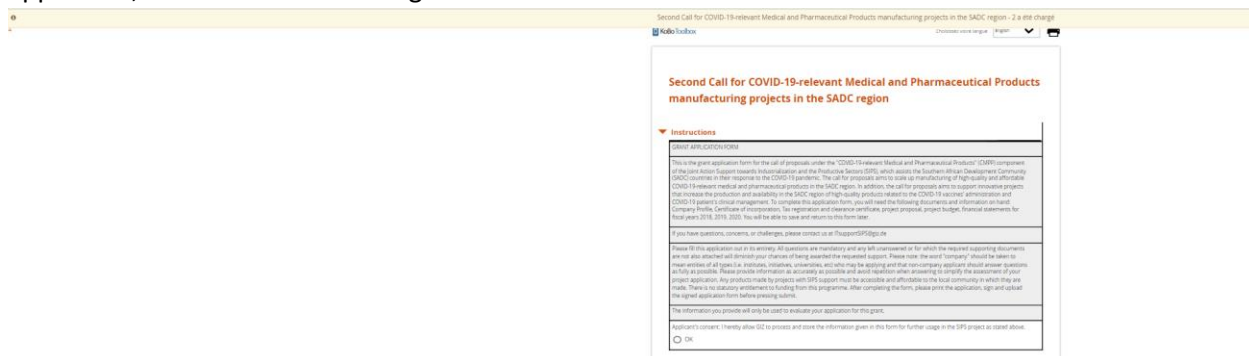
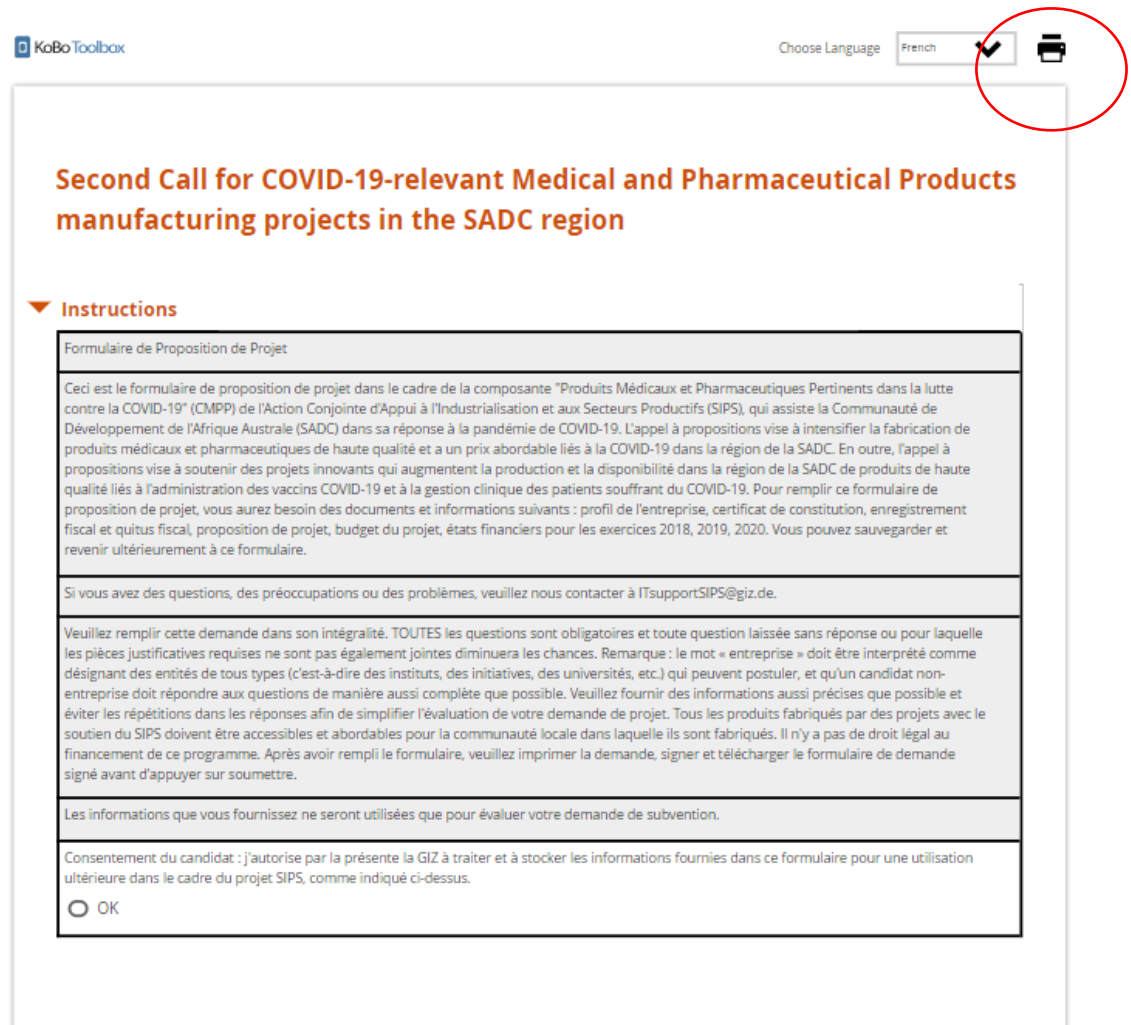


Figure 9: chargement du fichier enregistré

8. Comment sauvegarder une version pdf de l'acte de candidature ?

1. Cliquez sur le symbole de l'imprimante, comme indiqué dans la figure 10.



KoboToolbox

Choose Language French ✓ 

Second Call for COVID-19-relevant Medical and Pharmaceutical Products manufacturing projects in the SADC region

▼ Instructions

Formulaire de Proposition de Projet

Ceci est le formulaire de proposition de projet dans le cadre de la composante "Produits Médicaux et Pharmaceutiques Pertinents dans la lutte contre la COVID-19" (CMPP) de l'Action Conjointe d'Appui à l'Industrialisation et aux Secteurs Productifs (SIPS), qui assiste la Communauté de Développement de l'Afrique Australe (SADC) dans sa réponse à la pandémie de COVID-19. L'appel à propositions vise à intensifier la fabrication de produits médicaux et pharmaceutiques de haute qualité et à un prix abordable liés à la COVID-19 dans la région de la SADC. En outre, l'appel à propositions vise à soutenir des projets innovants qui augmentent la production et la disponibilité dans la région de la SADC de produits de haute qualité liés à l'administration des vaccins COVID-19 et à la gestion clinique des patients souffrant du COVID-19. Pour remplir ce formulaire de proposition de projet, vous aurez besoin des documents et informations suivants : profil de l'entreprise, certificat de constitution, enregistrement fiscal et quitus fiscal, proposition de projet, budget du projet, états financiers pour les exercices 2018, 2019, 2020. Vous pouvez sauvegarder et revenir ultérieurement à ce formulaire.

Si vous avez des questions, des préoccupations ou des problèmes, veuillez nous contacter à ITsupportSIPS@giz.de.

Veuillez remplir cette demande dans son intégralité. TOUTES les questions sont obligatoires et toute question laissée sans réponse ou pour laquelle les pièces justificatives requises ne sont pas également jointes diminuera les chances. Remarque : le mot « entreprise » doit être interprété comme désignant des entités de tous types (c'est-à-dire des instituts, des initiatives, des universités, etc.) qui peuvent postuler, et qu'un candidat non-entreprise doit répondre aux questions de manière aussi complète que possible. Veuillez fournir des informations aussi précises que possible et éviter les répétitions dans les réponses afin de simplifier l'évaluation de votre demande de projet. Tous les produits fabriqués par des projets avec le soutien du SIPS doivent être accessibles et abordables pour la communauté locale dans laquelle ils sont fabriqués. Il n'y a pas de droit légal au financement de ce programme. Après avoir rempli le formulaire, veuillez imprimer la demande, signer et télécharger le formulaire de demande signé avant d'appuyer sur soumettre.

Les informations que vous fournissez ne seront utilisées que pour évaluer votre demande de subvention.

Consentement du candidat : j'autorise par la présente la GIZ à traiter et à stocker les informations fournies dans ce formulaire pour une utilisation ultérieure dans le cadre du projet SIPS, comme indiqué ci-dessus.

☐ OK

Figure 10: emplacement du "symbole d'impression".

2. Après avoir cliqué sur le symbole, un menu contextuel apparaît, comme le montre la figure 11.
3. Cliquez sur "Préparer".

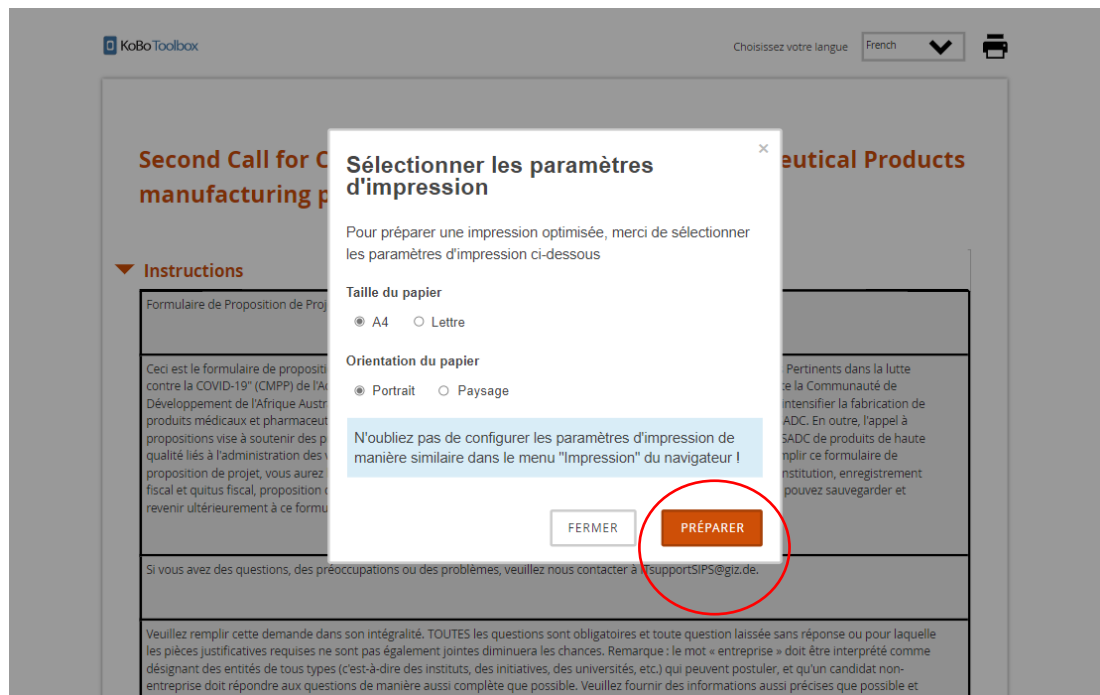


Figure 11: Menu contextuel après avoir cliqué sur le symbole de l'imprimante

4. Assurez-vous que l'imprimante que vous sélectionnez, Imprime au format PDF.
5. Cliquez sur "Print"
6. Un menu contextuel apparaît pour enregistrer le fichier sur l'ordinateur.

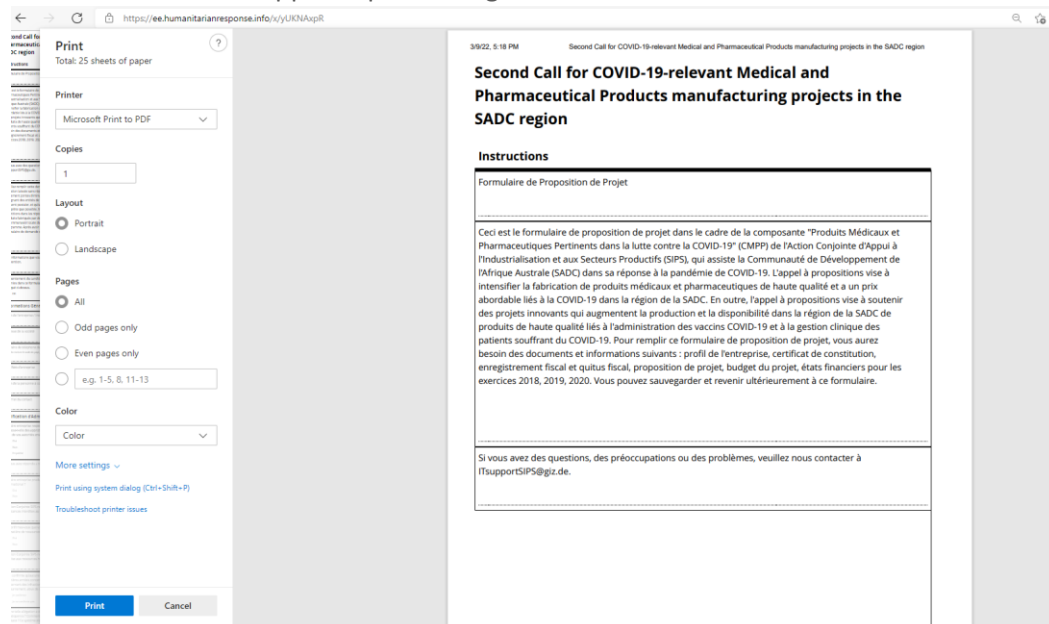


Figure 12: menu Imprimer en pdf